

TWISTER



ECOPERLA

SYSTEM ULTRAFILTRACJI



INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTALACJI

MA_PL_UF-ECOPERLA_TWISTER_E0001004_EP23V01

SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI	2
1. WSTĘP	3
2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	3
3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	4
4. INSTALACJA URZĄDZENIA	5
4.1. PODŁĄCZENIE KRANIKA	5
4.2. INSTALACJA ZASILANIA WODY	6
4.3. INSTALACJA SYSTEMU ULTRAFILTRACJI	6
5. URUCHOMIENIE SYSTEMU ULTRAFILTRACJI	9
6. INSTALACJA I KONSERWACJA	10
6.1. PROCEDURA WYMIANY WKŁADÓW I MEMBRANY	10
6.2. PROCEDURA WYMIANY WKŁADU W SYSTEMIE ANTYZALANIOWYM	12
7. USTERKI, MOŻLIWE PRZYCZYNY I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	13
8. MONITORING I KONSERWACJA SYSTEMU ULTRAFILTRACJI	14
9. CZĘŚCI ZAMIENNE	16

1. WSTĘP

Niniejsza instrukcja wyjaśnia instalację i obsługę urządzenia do uzdatniania wody metodą ultrafiltracji ECOPERLA TWISTER do użytku domowego w obiektach mieszkalnych. Ecoperla Twister jest łatwy w obsłudze oraz instalacji, ponieważ został już częściowo zmontowany. Wystarczy podłączyć hydraulikę i zainstalować kranik do czerpania wody uzdatnionej, jak pokazano w punkcie 4 niniejszej instrukcji. W celu zapewnienia najwyższej jakości filtrowanej wody i prawidłowej eksploatacji, należy zainstalować i serwisować system zgodnie z niniejszą instrukcją. W przeciwnym przypadku gwarancja traci ważność.

2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania systemu ultrafiltracji ECOPERLA TWISTER prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją zgodnie z poniższymi ostrzeżeniami. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości prosimy o kontakt z dystrybutorem.

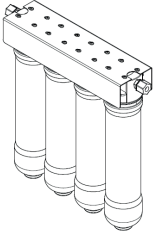
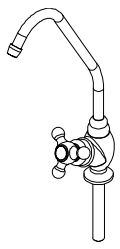
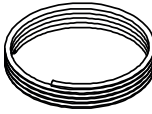
- Do prawidłowej pracy system ultrafiltracji wymaga ciśnienia od 2,5 do 4 bar.
- Temperatura wody zasilającej nie powinna być niższa niż 4°C ani wyższa niż 40°C, aby uniknąć uszkodzenia systemu.
- System ultrafiltracji przeznaczony jest do uzdatniania wody wodociągowej o maksymalnym zasoleniu 1500 ppm. Nie należy użytkować urządzenia w miejscach, gdzie woda nie jest bezpieczna mikrobiologicznie lub ma nieznaną jakość. W przypadku wody o wyższym stopniu zasolenia prosimy o kontakt z dystrybutorem.
- Zaleca się, aby woda zasilająca była zmiękczona lub miała maksymalną twardość 15°HF dla optymalnej wydajności urządzenia Ecoperla Twister.
- Jeśli woda ma wysokie stężenie żelaza lub manganu, stężenie azotanów większe niż 100 ppm, stężenie siarczanów większe niż 250 ppm, zmętnienie większe niż 3 NTU i/lub długotrwałą zawartość wysokiego poziomu chloru, skontaktuj się ze swoim dystrybutorem, aby zasugerować odpowiedni system prefiltracji wstępnej w celu zapewnienia prawidłowego działania systemu.
- Jeżeli system ultrafiltracji nie będzie używany przez dłuższy czas, zamknij dopływ wody.
- Zainstaluj system na płaskiej powierzchni.
- Nie wystawiaj systemu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie instaluj go na zewnątrz.
- Instalacja powinna być wykonana zgodnie z instrukcją montażu, zawartą w niniejszej instrukcji.

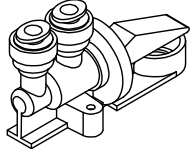
- Nie naprawiaj ani nie rozbieraj systemu samodzielnie. Jeśli system nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem. Jakakolwiek ingerencja w sprzęt przez nieupoważniony personel spowoduje utratę gwarancji.
- Upewnij się, że dopływ wody jest zamknięty na czas naprawy lub konserwacji.
- Nie zaginaj rurek, aby zapobiec zablokowaniu przepływu i ciśnienia.
- Używaj oryginalnych części zamiennych, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.
- W przypadku instalacji, konserwacji i wymiany wkładów należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją.

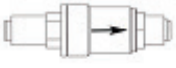
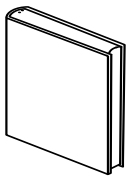
3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Otwórz opakowanie i upewnij się, że wszystkie elementy znajdują się w środku i są gotowe do montażu:

Lp	Opis
1	System ultrafiltracji ECOPERLA TWISTER
2	Kranik
3	3/8" PE wężyk
4	Adapter 3/8"
5	1/4" x 3/8" zawór kulowy
6	3/8" plastikowa wkładka insert
7	3/8" adapter do wylewki
8	3/8" system antyzalaniowy
9	3/8" klips zabezpieczający
10	3/8" reduktor ciśnienia 40 psi
11	Instrukcja

ECOPERLA TWISTER X-1 	X-1 	X-1 	X-1 
Rys-1	Rys-2	Rys-3	Rys-4

X-1 	X-3 	X-1 	X-1 
Rys-5	Rys-6	Rys-7	Rys-8

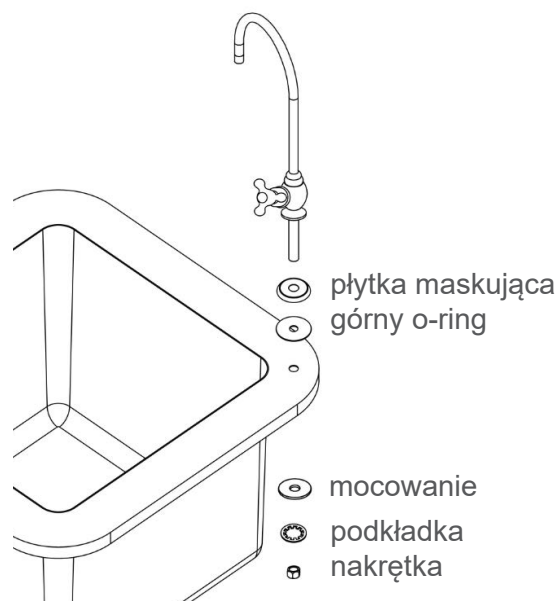
X-2 	X-1 	X-1 
Rys-9	Rys-10	Rys-11

4. INSTALACJA URZĄDZENIA

System można zainstalować w dowolnym miejscu w mieszkaniu, gdzie jest: doprowadzenie wody i wystarczająca ilość miejsca do umieszczenia. Najczęściej jest to miejsce pod zlewozmywakiem kuchennym.

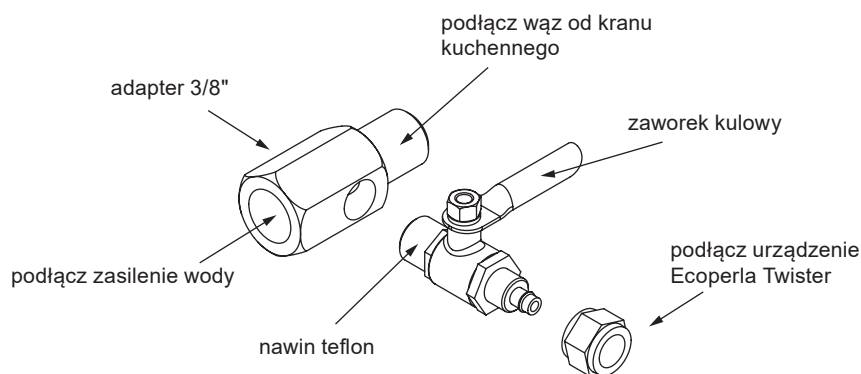
4.1. Podłączenie kranika

- Wybierz odpowiednie miejsce na blacie, w którym chcesz zainstalować kranik.
- Użyj wiertła z wiertłem 12 mm, aby zrobić otwór o odpowiedniej wielkości.
- Zamontuj kranik w otworze wraz ze wszystkimi częściami, jak pokazano na rysunku, używając klucza (klucz nie jest dostarczany z systemem) dokręć nakrętkę.



4.2. Instalacja zasilania wody

- Wlot wody składa się z dwóch części: adaptera 3/8x3/8x1/4 " (Rys. 4) oraz mosiężnego zaworu kulowego 1/4"x 3/8" (Rys. 5). Zawór kulowy należy przykręcić do adaptera, używając teflonu na jego gwincie, w miejscu pokazanym na poniższym rysunku



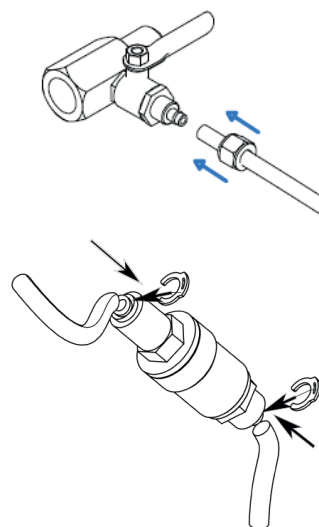
- Wyłącz dopływ wody zanim przystąpisz do montażu systemu Ecoperla Twister.
- Wejście doprowadzające wodę jest przystosowane do podłączenia węży z przyłączem 3/8". Włożyć adapter dopływu wody z mosiężnym zaworem kulowym między dopływ zimnej wody a wąż. (Nigdy nie instaluj przyłącza ciepłej wody, ponieważ system ultrafiltracji zostanie uszkodzony). Upewnij się, że mosiężny zawór kulowy jest zamknięty (pozycja rączki pokazana na rysunku).

4.3. Instalacja systemu ultrafiltracji

Podłączenia hydrauliczne powinny być tak wykonane, aby wężyki nie uległy pomieszaniu lub splątaniu. Pozostaw wystarczającą długość wężyka, aby ułatwić przenoszenie systemu podczas przyszłej konserwacji. Oto kroki, które należy wykonać:

- a. Podłącz wężyk $\frac{3}{8}$ " (Rys. 3) do wlotu wody (Rys. 5).

- b. Drugi koniec wężyka $\frac{3}{8}$ " należy podłączyć do wlotu reduktora ciśnienia (Rys. 10); w tym celu należy usunąć niebieski klips zabezpieczający znajdujący się na wlocie reduktora ciśnienia i włożyć wężyk do końca. Po wprowadzeniu rurki $\frac{3}{8}$ " ponownie umieść plastikowy klips $\frac{3}{8}$ ". (Reduktor ciśnienia ma naklejkę ze strzałką wskazującą kierunek przepływu wody, wówczas wlot reduktora ciśnienia będzie skierowany w stronę wskazywaną przez strzałkę).

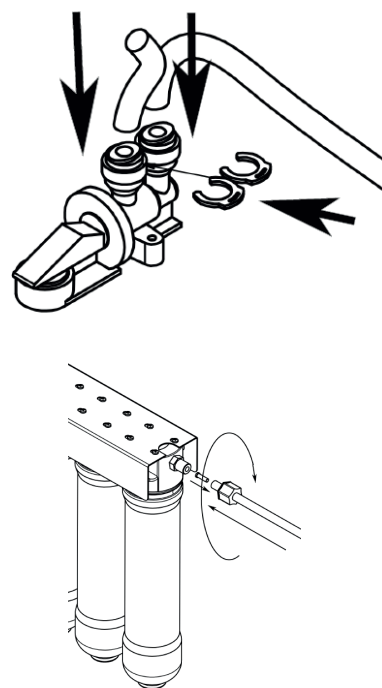


- c. Podłącz wężyk $\frac{3}{8}$ " (Rys. 3) do wylotu reduktora ciśnienia (Rys. 10); w tym celu należy zdjąć niebieski klips zabezpieczający znajdujący się na wylocie reduktora ciśnienia i włożyć wężyk do końca. Po wprowadzeniu wężyka umieść plastikowy klips $\frac{3}{8}$ ".

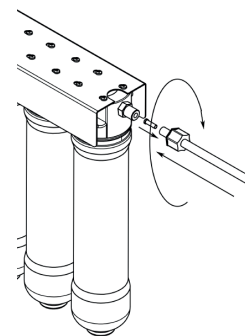
- d. Następnie należy podłączyć drugi koniec wężyka $\frac{3}{8}$ " do wlotu systemu antyzalaniowego (Rys. 8), gdzie jest oznaczony „IN”, wkładając go do końca. Po włożeniu umieść na nim zatrzask zabezpieczający $\frac{3}{8}$ " (rysunek 9).

- e. System antyzalaniowy (Rys. 8) należy przymocować do podstawy miejsca, w którym zdecydowałeś się umieścić system ultrafiltracji np. szafki kuchennej. W tym celu należy użyć taśmy dwustronnej, która znajduje się wewnątrz opakowania systemu antyzalaniowego.

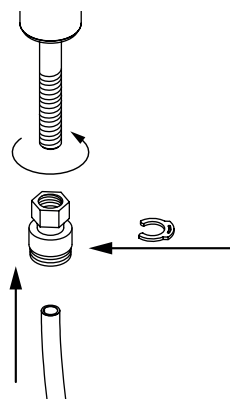
- f. Po zamocowaniu systemu antyzalaniowego w wybranym miejscu należy podłączyć wężyk $\frac{3}{8}$ " do wylotu (Rys. 8), gdzie jest on w całości oznaczony jako „OUT”. Po włożeniu umieść na nim zatrzask zabezpieczający $\frac{3}{8}$ " (Rys. 9).



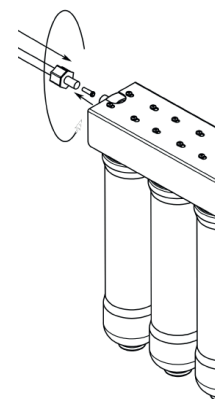
g. Następnie podłączyć drugi koniec wężyka $\frac{3}{8}$ " do systemu ultrafiltracji (Rys. 1), gdzie jest oznaczony „IN” (Włot). W tym celu należy odkręcić nakrętkę prostą na wlocie układu. Następnie przełóż wężyk $\frac{3}{8}$ " przez nakrętkę i umieść w niej plastikową wkładkę insert (Rys. 6). Przykręć nakrętkę z powrotem na prostą na wlocie systemu ultrafiltracji.



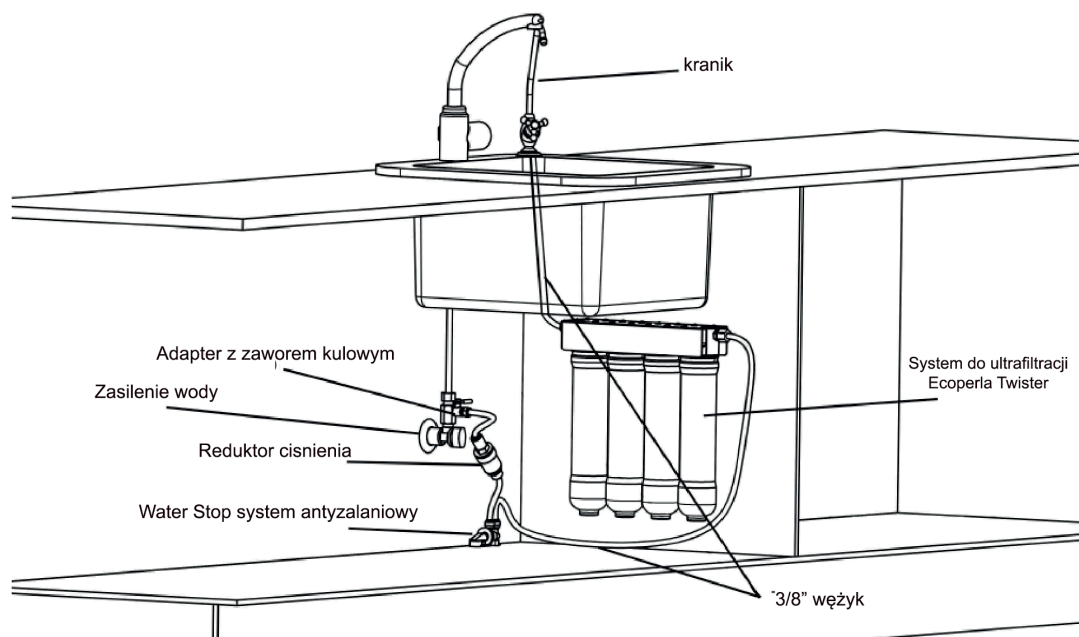
h. Przykręć adapter kranu (Rys. 7) do kranu, umieszczając dostarczony O-Ring. Włóż wężyk $\frac{3}{8}$ " przez nakrętkę adaptera, a następnie włóż plastikową wkładkę insert na tym końcu wężyka. Następnie należy włożyć tę końcówkę do adaptera kranu i dokręcić nakrętkę.



i. Drugi koniec wężyka $\frac{3}{8}$ " należy podłączyć do wylotu systemu ultrafiltracji oznaczonego „OUT”. W tym celu należy odkręcić nakrętkę prostą na wylocie systemu. Następnie przełóż wężyk $\frac{3}{8}$ " przez nakrętkę i umieść w niej plastikową wkładkę (Rys. 6). Przykręć nakrętkę z powrotem na prostą na wylocie systemu ultrafiltracji.



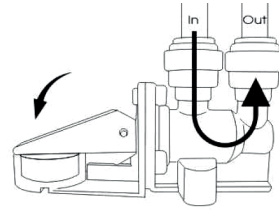
Rysunek instalacji systemu ultrafiltracji ECOPERLA TWISTER:



5. URUCHOMIENIE SYSTEMU ULTRAFILTRACJI

a. Upewnij się, że wszystkie połączenia są prawidłowo podłączone i dokręcone.

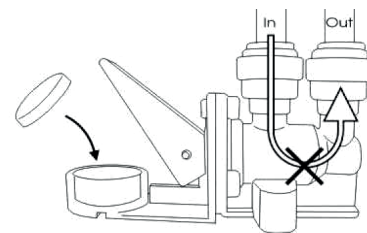
b. Upewnij się, że ramię systemu antyzalaniowego jest opuszczone, jak pokazano na rysunku, aby woda mogła dostać się do systemu ultrafiltracji.



c. Otwórz dopływ wody, a następnie zawór kulowy (Rys. 5), jak pokazano poniżej. Upewnij się, że nie ma wycieku wody. Jeśli tak, zamknij zawór i napraw go.

d. Otwórz kranik (Rys. 2) i wypuść całe powietrze z wnętrza systemu ultrafiltracji. Gdy z kraniku wypłynie ciągły strumień wody, pozwól mu płynąć przez 5-10 minut, a następnie zamknij kran. Jeśli na początku woda jest zabarwiona na czarno lub jest mętna, należy ją spuścić do momentu uzyskania klarownej wody. Jest to naturalny proces spowodowany początkowym pyleniem węgla aktywnego lub napowietrzeniem systemu.

e. Podnieś ramię systemu antyzalaniowego i umieść jeden wkład dostarczony z systemem. Drugi zachowaj jako część zamienną. Opuść ramię systemu, aby woda mogła dostać się do systemu ultrafiltracji.



f. System ultrafiltracji ECOPERLA TWISTER jest gotowy do użycia.

6. INSTALACJA I KONSERWACJA

Każdy użytkownik systemu ultrafiltracji ECOPERLA TWISTER powinien posiadać wiedzę o:

- a. Umieszczeniu dopływu wody, reduktora ciśnienia, kraniku i systemu antyzalaniego.
- b. Zalecanej konserwacji systemu ultrafiltracji, która została przedstawiona w poniższej tabeli. Nieprzestrzeganie konserwacji opisanej w niniejszej instrukcji, przy użyciu oryginalnych wkładów, które gwarantują jakość filtrowanej wody przez system ultrafiltracji, powoduje utratę gwarancji.

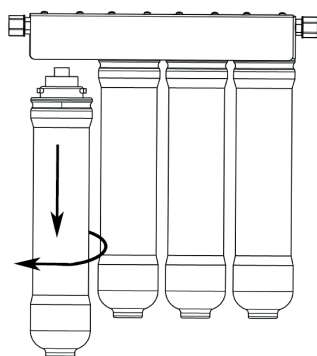
Typ wkładu	Wkład mechaniczny	Wkład węglowy CTO	Membrana ultrafiltracyjna	Wkład węglowy z nanosrebrem
Stopień	1 ^a	2 ^a	3 ^a	4 ^a
Nr ref.	CA-0218-03	CA-0218-05	ME-0218-04	CA-0218-06
Wygląd				
Wymiana*	6 - 12 miesięcy	6 - 12 miesięcy	1 - 2 lata	6 - 12 miesięcy

* Żywotność filtrów i membrany będzie się różnić w zależności od jakości dostarczanej wody zasilającej.

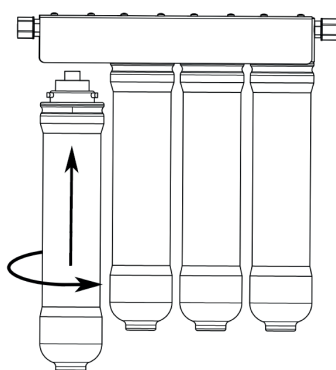
Należy przestrzegać okresowej wymiany wkładów aby zapewnić właściwą jakość wody i wydłużyć żywotność membrany.

6.1. PROCEDURA WYMIANY WKŁADÓW I MEMBRANY

- a. Zamknij mosiężny zawór kulowy zasilania wodą (Rys. 5).
- b. Otwórz kranik (Rys. 2), aby uwolnić ciśnienie z wnętrza systemu ultrafiltracji.
- c. Aby wymienić wkłady i/lub membranę, należy je obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara i pociągnąć w dół, aby wyjąć je z zatyczki, jak pokazano na poniższym rysunku. Ten proces należy przeprowadzić dla każdego wkładu, który chcesz wymienić.



- d. Wyjąć wkłady/membranę z oryginalnego opakowania. Każdy wkład i/lub membranę należy umieścić w odpowiedniej pozycji, zachowując prawidłową kolejność. W tym celu należy włożyć każdy wkład do jego głowiczki i obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Ten proces należy przeprowadzić dla każdego wkładu, który chcesz wymienić.



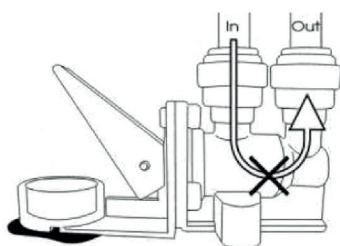
- e. Po wymianie jednego z wkładów/membrany – przy otwartym kranie (Rys. 2) – otwórz mosiężny zawór kulowy (Rys. 5) na dopływie wody. Wypuść całe powietrze z wnętrza systemu ultrafiltracji. Gdy z kranika wypłynie ciągły strumień wody, pozwól mu płynąć przez 5-10 minut, a następnie zamknij kranik. Jeśli na początku woda robi się czarna lub mętna, nie martw się - jest to normalne. Jest to spowodowane pyłem, który wydziela nowy filtr węglowy lub napowietrzeniem instalacji. Spuść tę wodę. Po chwili woda będzie czysta. Sprawdź, czy nie ma wycieków, jeśli są, zamknij zawory i napraw je.

Uwaga: W przypadku wycieku wody w jakimkolwiek obszarze wężyka, usuń go i odetnij 0,5 cm. Następnie podłącz go ponownie. Jeśli wyciek występuje na jakimkolwiek gwincie, odkręć element, nałóż więcej teflonu i przykręć go z powrotem.

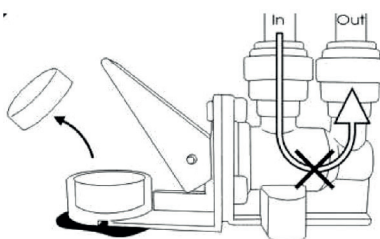
6.2. PROCEDURA WYMIANY WKŁADU W SYSTEMIE ANTYZALANIOWYM

W przypadku konieczności wymiany wkładu systemu antyzalaniowego należy wykonać następujące czynności:

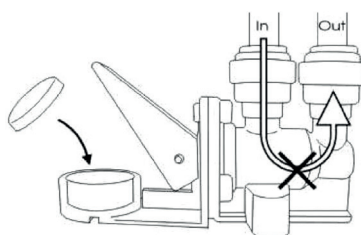
- a. Podnieś ramię systemu antyzalaniowego, aby odciąć dopływ wody (w przypadku nieszczelności ramię zostanie już podniesione).



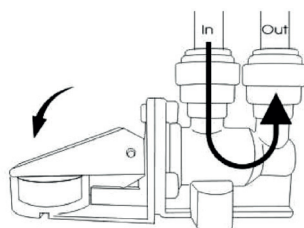
- b. Wyjmij wkład.



- c. Włóż nowy wkład.



- d. Opuść ramię systemu antyzalaniowego i gotowe.



GRATULACJE TWÓJ SYSTEM ULTRAFILTRACJI JEST TERAZ W ZUPEŁNOŚCI GOTOWY DO PRACY!

7. USTERKI, MOŻLIWE PRZYCZYNY I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

ID	USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
1	Zerowa lub niska produkcja wody	Brak zasilenia wody	Poczekaj, aż dopływ wody zostanie przywrócony
		Zawór kulowy częściowo lub całkowicie zamknięty.	Całkowicie otwórz zawór wlotowy .
		Zatkane wkłady	Wymień wkłady.
		Membrana straciła swoje właściwości.	Wymień membranę.
		Aktywacja systemu antyzalarniowego.	Sprawdź, czy system antyzalarniowy został aktywowany. Jeśli tak, znajdź wyciek i napraw go, zmień wkład i opuść ramię systemu antyzalarniowego.
2	Plastikowy lub syntetyczny smak	Wkład węglowy z nanosrebrem stracił właściwości.	Wymień wkład.
3	Smak i zapach chloru	Wkład węglowy CTO stracił właściwości.	Wymień wkład.
4	Nieprzyjemny smak i zapach	Zanieczyszczone lub skażone wkłady.	Wymień wszystkie wkłady, membranę, wykonaj dezynfekcję.
5	Białe cząsteczki w wodzie	Powietrze w systemie.	Poczekaj na odpowietrzenie systemu.
		Zbyt wysokie ciśnienie wlotowe.	Sprawdź ogranicznik ciśnienia.

8. MONITORING I KONSERWACJA SYSTEMU ULTRAFILTRACJI

DATA:	/ /	
WYKONANY SERWIS	NASTĘPNY SERWIS	UWAGI
Wymiana wkładów: sedimentacyjny, GAC, CTO ☐	/ /	
Wymiana membrany ☐	/ /	
Dezynfekcja ☐	/ /	
Naprawa ☐	/ /	
Nazwa i podpis autoryzowanego technika lub dystrybutora		

DATA:	/ /	
WYKONANY SERWIS	NASTĘPNY SERWIS	UWAGI
Wymiana wkładów: sedimentacyjny, GAC, CTO ☐	/ /	
Wymiana membrany ☐	/ /	
Dezynfekcja ☐	/ /	
Naprawa ☐	/ /	
Nazwa i podpis autoryzowanego technika lub dystrybutora		

DATA:	/ /	
WYKONANY SERWIS	NASTĘPNY SERWIS	UWAGI
Wymiana wkładów: sedimentacyjny, GAC, CTO ☐	/ /	
Wymiana membrany ☐	/ /	
Dezynfekcja ☐	/ /	
Naprawa ☐	/ /	
Nazwa i podpis autoryzowanego technika lub dystrybutora		

DATA:	/ /	
WYKONANY SERWIS	NASTĘPNY SERWIS	UWAGI
Wymiana wkładów: sedimentacyjny, GAC, CTO ☐	/ /	
Wymiana membrany ☐	/ /	
Dezynfekcja ☐	/ /	
Naprawa ☐	/ /	
Nazwa i podpis autoryzowanego technika lub dystrybutora		

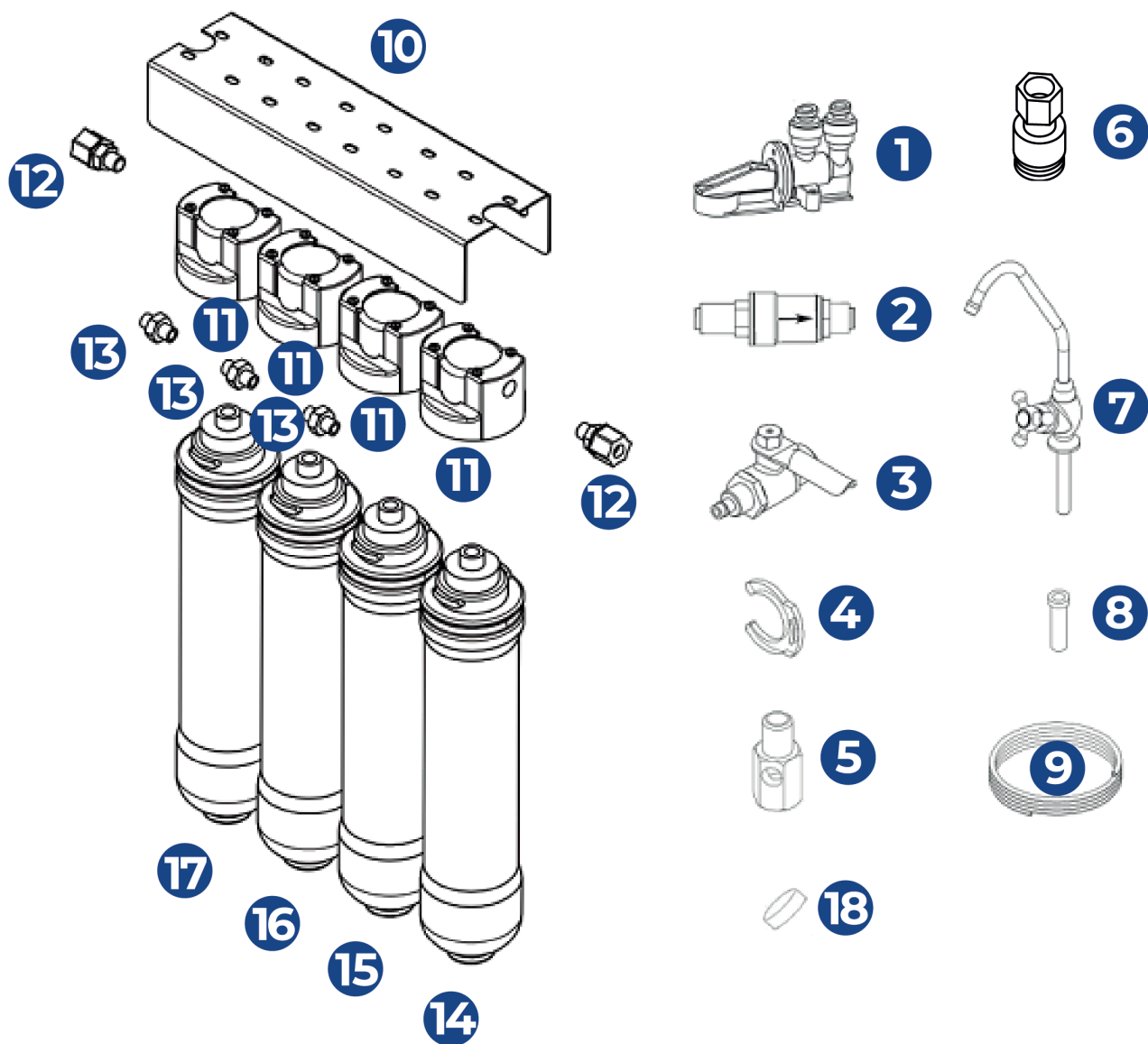
DATA:	/ /	
WYKONANY SERWIS	NASTĘPNY SERWIS	UWAGI
Wymiana wkładów: sedymentacyjny, GAC, CTO ☐	/ /	
Wymiana membrany ☐	/ /	
Dezynfekcja ☐	/ /	
Naprawa ☐	/ /	
Nazwa i podpis autoryzowanego technika lub dystrybutora		

DATA:	/ /	
WYKONANY SERWIS	NASTĘPNY SERWIS	UWAGI
Wymiana wkładów: sedymentacyjny, GAC, CTO ☐	/ /	
Wymiana membrany ☐	/ /	
Dezynfekcja ☐	/ /	
Naprawa ☐	/ /	
Nazwa i podpis autoryzowanego technika lub dystrybutora		

DATA:	/ /	
WYKONANY SERWIS	NASTĘPNY SERWIS	UWAGI
Wymiana wkładów: sedymentacyjny, GAC, CTO ☐	/ /	
Wymiana membrany ☐	/ /	
Dezynfekcja ☐	/ /	
Naprawa ☐	/ /	
Nazwa i podpis autoryzowanego technika lub dystrybutora		

DATA:	/ /	
WYKONANY SERWIS	NASTĘPNY SERWIS	UWAGI
Wymiana wkładów: sedymentacyjny, GAC, CTO ☐	/ /	
Wymiana membrany ☐	/ /	
Dezynfekcja ☐	/ /	
Naprawa ☐	/ /	
Nazwa i podpis autoryzowanego technika lub dystrybutora		

9. CZĘŚCI ZAMIENNE



LP	NUMER REF.	OPIS	ILOŚĆ
1	OI-0207-139	$\frac{3}{8}$ " System antyzalaniowy	1
2	OI-0207-141	$\frac{3}{8}$ " Reduktor ciśnienia 40psi	1
3	OI-0210-03	$\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{8}$ " Mosiężny zawór kulowy	1
4	OI-0207-132	$\frac{3}{8}$ " Klips zabezpieczający	4
5	OI-0230-09	$\frac{3}{8}$ " x $\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{8}$ " Adapter zasilający	1
6	OI-0208-24	$\frac{3}{8}$ " adapter do kranika	1
7	OI-0230-24	Kranik	1
8	OI-0207-54	$\frac{3}{8}$ " plastikowa wkładka insert	2
9	TU-0602-01	$\frac{3}{8}$ " wężyk	1
10	OI-0234-44	Stelaż urządzenia ECOPERLA TWISTER	1
11	OI-0235-02	QC3 głowiczki/nakrętki wkładów filtracyjnych	4
12	OI-0208-16	$\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{8}$ " Złączka prosta	2
13	OI-0208-04	$\frac{1}{4}$ " x $\frac{1}{4}$ " Złączka prosta	3
14	CA-0218-03	QC3 Wkład mechaniczny	1
15	CA-0218-05	QC3 Blok węglowy CTO	1
16	ME-0218-04	Membrana ultrafiltracyjna	1
17	CA-0218-06	QC3 Wkład węglowy z nanosrebrem	1
18	OI-0207-133	Wkład do systemu antyzalaniowego	2

[illegible]

[illegible]



ECOPERLA

ECOPERLA

ul. Złotno 90A

94-221 Łódź

tel.: +48 42 279 64 00

e-mail: biuro@ecoperla.pl

DYSTRYBUTOR		INSTALATOR	
DATA SPRZEDAŻY:		DATA SPRZEDAŻY:	
PIECZĄTKA:		PIECZĄTKA:	

MA_PL_UF-ECOPERLA_TWISTER_E0001004_EP23V01